



# Q2ROLLER®

Vendeudstyr

## Brugsanvisning























Besøg [www.HoverMatt.com](http://www.HoverMatt.com) for andre sprog

### INDHOLDSFORTEGNELSE

Symbolreference .....	2
Tilslaget anvendelse og forsigtighedsregler .....	3
Emneidentifikation – Q2Roller .....	3
Emneidentifikation – Luftforsyning .....	3
Luftforsyningens tastaturfunktioner .....	4
Brugsanvisning .....	4
Produktspecifikationer/påkrævet tilbehør .....	5
Rengøring og vedligeholdelse .....	6
Returnering og reparation .....	7

## Symbolreference

	CE-MÆRKNING FOR OVERENSSTEMMELSE		LATEXFRI
	UK-MÆRKNING FOR OVERENSSTEMMELSE		PARTINUMMER
	AUTORISERET REPRÆSENTANT		PRODUCENT
	UK ANSVARLIG PERSON		FREMSTILLINGSDATO
	SCHWEIZ AUTORISERET REPRÆSENTANT		MEDICINSK ENHED
	FORSIGTIG / ADVARSEL		ENKELT PATIENT - ANVENDES FLERE GANGE
	IMPORTØR		Må ikke vaskes
	BORTSKAFFELSE		UNIK ENHEDSIDENTIFIKATION
	BETJENINGSVEJLEDNING		PATIENTVÆGTGRÆNSE
	BRUG TO PLEJERE		
	LÅS ALLE HJUL		

## Tilsluttet anvendelse og forsigtighedsregler

### INDIKATIONER FOR ANVENDELSE

- Hjælper patienter, som ikke kan vende sig eller ligge på siden.
- Patienter, der kræver Q2-vending for at lette tryk.
- Brug som udstyr til placering efter liggende stilling i stedet for puder, skum- eller gelpositioneringsindretninger.
- Hjælper patienter med at sidde på sengekanten.

### KONTRAIKATIONER

Patienter, som har thorakale, cervikale eller lumbale frakturer, som skønnes at være ustabile.

### TILSIGTEDE BEHANDLINGSMILJØER

Hospitaller, langtidsfaciliteter eller faciliteter til forlænget behandling.

### FORSIGTIGHEDSREGLER

- Sørg for, at Q2Roller imødekommer patientens behov, og brug klinisk vurdering ved brug af Q2Roller.
- Det anbefales altid at bruge mindst to plejere, når Q2Roller betjenes. Én plejer kan imidlertid betjene Q2Roller, hvis siddeskinne er oppe.
- Sørg for, at patienten ikke kommer i kontakt med ventilerne, mens patienten er på Q2Roller.
- Produktet er til brug på en enkelt patient og må kun bruges af uddannet personale.

- Brug kun påsætninger og/eller tilbehør, der er godkendt af HoverTech.
- Brug Q2Roller i henhold til anvisningerne.
- Sørg for, at patienten er centreret på Q2Roller, før udstyret oppustes, ved at bruge centreringsindikatoren på Q2Roller.
- Plejere skal sikre, at patienten plejes og stabiliseres, når Q2Roller oppustes, når luften lukkes ud af udstyret, eller når udstyret oppustes ved større vinkler end 30 grader.
- Må ikke vaskes.
- Læs de produktspecifikke brugsanvisninger for yderligere vejledning i brug.



**Kun til brug med justeringsknappen på HT-Air-luftforsyningen.**

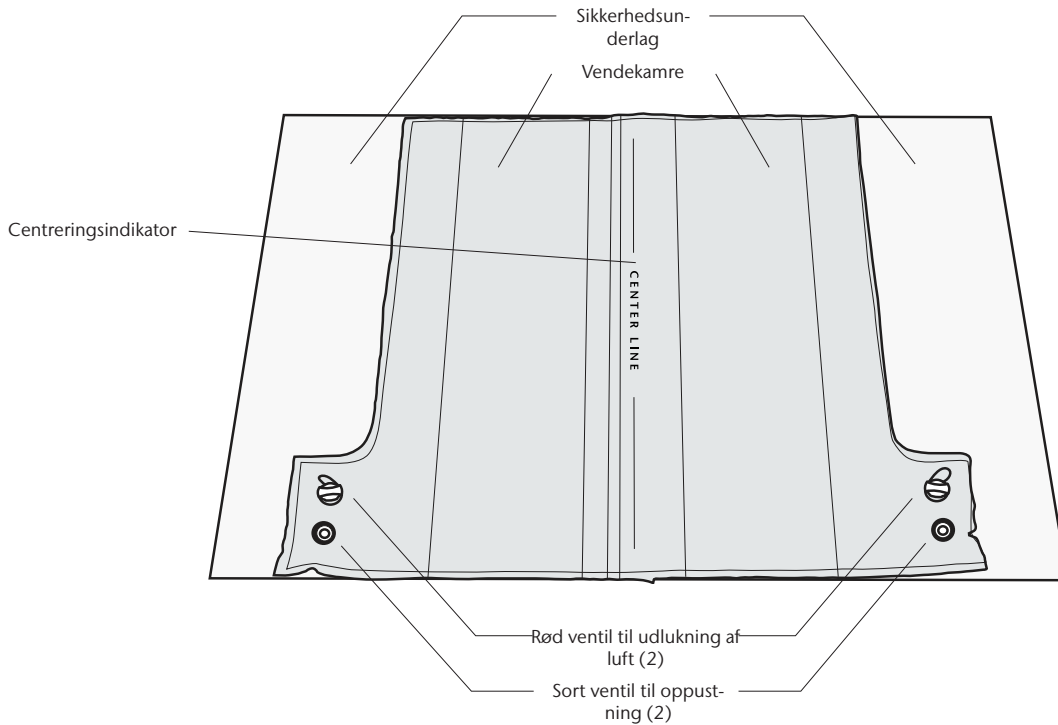
### FORHOLDSREGLER – HOVERTECH-LUFTFORSYNING

- Før strømledningen på en måde, der sikrer frihed for fare.
- Undgå blokering af luftindtag på luftforsyningen.
- Anvend kun dette produkt til dets tilsluttede formål som beskrevet i denne vejledning.

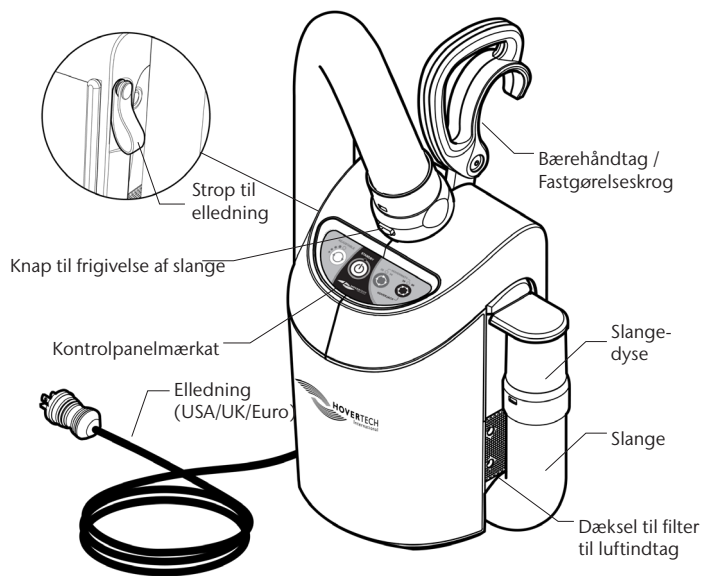


**Undgå elektrisk stød. Åbn ikke luftforsyningen.**

## Emneidentifikation - Q2Roller

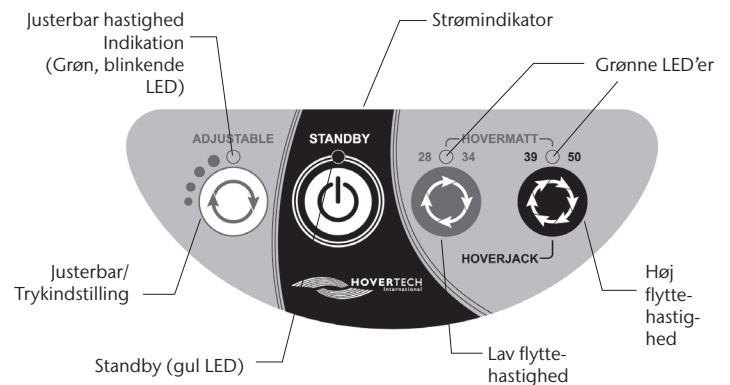


## Emneidentifikation – HT-Air®-luftforsyning



ADVARSEL: HT-Air er ikke kompatibel med jævnstrømsforsyninger.  
HT-Air må ikke anvendes med HoverJack-batterivognen.

## HT-Air®-tastaturfunktioner



Den JUSTERBARE tastaturfunktion har fire forskellige indstillinger. Hvert tryk på knappen øger lufttrykket og -hastigheden på oppustningen. Den grønne, blinkende LED angiver oppustningshastigheden med det antal blink (dvs. to blink svarer til den anden oppustningshastighed).



STANDBY: Anvendes til at stoppe oppustning/luftstrøm (gul LED angiver STANDBY-tilstanden).

## Brugsanvisning

### Sådan vendes patienten på siden:

1. Sørg for, at de røde ventiler til udtømning af luft har hætter på, før oppustning påbegyndes.
2. Placer Q2Roller på sengemadrassen, og centrér ved hjælp af centreringsindikatoren.
3. Stop sikkerhedsunderlaget på Q2Roller ind under sengemadrassen for at holde den på plads under brug.
4. Centrér en absorberede pude oven på Q2Roller (hvis patienten allerede ligger på madrassen, skal enheden og puden placeres under patienten ved hjælp af rulleteknik).
5. Med patienten centreret på enheden skal det sikres, at alle sengeheste påsengen/båren er oppe, eller følg hospitalets protokol.
6. Find oppustningsventilen på den MODSATTE side af drejereetningen, og sæt luftforsyningsslangen over ventilen. Tryk på knappen ADJUSTABLE (JUSTÉRBAR) på HT-Air-tastaturet for at starte luftstrømmen. Tryk om nødvendigt på knappen op til 3 yderligere gang for at øge luftstrømmen og oppustningshastigheden.
7. Når patienten er vendt, skal slangen fjernes fra ventilen, og der skal trykkes på knappen STANDBY på luftforsyningstastaturet for at stoppe luftstrømmen. Kammeret behøver ikke at blive helt oppustet for at nå den ønskede position.
8. Fjern den røde hætte fra ventilen til udtømning af luft for hurtigt at lukke luften ud af Q2Roller. Tryk på midten af den sorte oppustningsventil for langsomt at lukke luften ud eller justere kammeret.

---

### Sådan bruges udstyret til placering efter liggende stilling:

1. Følg trin 1-4 ovenfor.
2. Klargør patienten til ligge på maven.
3. Læg patienten på maven på Q2Roller, og sørg for, at patienten er centreret.
4. Oppust og juster kamre for fuldstændigt at lette trykket, og læg patienten passende på maven efter hospitalets protokol.



**Brug ikke Q2Roller til at lægge patienten på maven. Brug andre midler til at lægge patienten på maven – kun til placering efter liggende stilling på maven.**

---

### Sådan sættes en patient op på sengekanten:

Brug mindst 2 plejere. Brug klinisk vurdering til at afgøre, om patienten kan og er klar til at sidde på sengekanten.

1. Følg trin 1-4 til at vende en patient på siden.
2. Med 1 plejer på hver side af patienten skal kammeret oppustes helt på den modsatte side af, hvor patienten i sidste ende skal sidde, for at vende patienten helt. Bøj patientens knæ, så patienten er bekvemt.
3. Løft sengehovedet så højest som muligt, og sænk derefter sengen, så patientens fødder rører ved gulvet, når patienten sidder på sengekanten. Begge plejere kan nu pleje patienten på samme side, da det fuldt oppustede kammer støtter patientens ryg.
4. En plejer skal hjælpe med at skyde patientens ben til siden af sengen, mens den anden plejer oppuster det tomme kammer helt for at sikre, at patienten ikke glider af sengekanten.
5. Når kammeret er oppustet helt, og patienten sidder oprejst, skal patienten stabiliseres, hvorefter ventilen til udtømning af luft skal åbnes. Mens luften pustes ud af kammeret, skal der sikres, at patienten stadig sidder oprejst. Plejere, der tager sig at ben, fortsætter med at guide benene til sengekanten i takt med, at luften pustes helt ud af kammeret. Stabiliser patienten.

## Produktspecifikationer/påkrævet tilbehør

### Q2ROLLER® VENDEUDSTYR

<b>Materiale:</b>	Polyurethanlamineret ikke-vævet, nylon ikke-vævet
<b>Udformning:</b>	Højfrekvenssvejset
<b>Bredde:</b>	Kamre: 46,5" (118 cm) (samlet kammerbredde) Underlag: 183 cm (72")
<b>Længde:</b>	Kamre: 113 cm (44,5") Underlag: 112 cm (44")

Modelnr.: HTR-200



GRÆNSE 272 KG /600 LB



Til brug på en enkelt patient



Latexfri

### HoverCover Half Size

<b>Materiale:</b>	Ikke-vævet, åndbar PE
<b>Udformning:</b>	Varmebehandling
<b>Bredde:</b>	101 cm (40")
<b>Længde:</b>	101 cm (40")

Modelnr.: HTR-CHX-CASE (50 stk.)

### PÅKRÆVET TILBEHØR:

Modelnr.: HTAIR1200 (nordamerikansk version) – 120 V~, 60 Hz, 10 A

Modelnr.: HTAIR2300 (europæisk version) – 230 V~, 50 Hz, 6 A

Modelnr.: HTAIR1000 (japansk version) – 100 V~, 50/60 Hz, 12,5 A

Modelnr.: HTAIR2356 (koreansk version) – 230 V~, 50/60 Hz, 6 A

## Rengøring og vedligeholdelse

### RENGØRING

Q2Roller er et udstyr til brug på en enkelt patient. Hvis udstyret bliver snavset, skal det tørres ved hjælp af et bakteriedræbende rensmiddel (phenol-desinfektionsmiddel, kvaternær opløsning eller et andet desinfektionsmiddel på mellemniveau i henhold til hospitalets procedure) for at desinficere. Følg den anbefalede holdetid og rengøringsmidlets brugsanvisning fra producenten for at opnå bedste resultater. Påfør bakteriedræbende rengøringsmiddel direkte på områder, der er svære at nå. Lad det lufttørre. Må ikke vaskes.

### INFEKTIONSBEKÆMPELSE

Det anbefales at bruge HoverCover Half Size til at tildække Q2Roller for at forhindre, at udstyret bliver snavset (kan også købes separat). Der kan også lægges andre materialer, som f.eks. underlag eller sengetøj, oven på Q2 for at holde den ren.

Hvis Q2Roller anvendes hos en isolationspatient, skal hospitalet anvende de samme protokoller/procedurer, som det bruger til sengemadrassen og/eller sengetøjet på denne patientstue.

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF LUFTFORSYNINGEN

Se brugsanvisningen til luftforsyningen.

BEMÆRK: KONTROLLER DE LOKALE/STATSLIGE/FØDERALE/INTERNATIONALE RETNINGSLINJER FØR BORTSKAFFELSE.

### FOREBYGGENDE VEDLIGEHOLDELSE

Før brug skal Q2Roller inspiceres visuelt for at sikre, at der ikke er nogen synlig skade, der kan gøre Q2Roller ubrugelig.

Q2Roller skal inspiceres regelmæssigt for at sikre følgende:

- Alle ventiler til oppustning er selvforseglenede uden tegn på utæthed
- Der er ikke huller eller revner i Q2Roller

Hvis der findes evt. skade, der kan få Q2Roller til ikke at fungere efter hensigten, skal Q2Roller kasseres.

## Returnering og reparation

Alle produkter, der returneres til HoverTech, skal have et RGA (returvaregodkendelse)-nummer, der er udstedt af virksomheden.

Ring til (800) 471-2776 og spørg efter et medlem af RGA-holdet, som vil udstede et RGA-nummer. Hvis et produkt returneres uden et RGA-nummer, vil det forårsage forsinkelse i reparationstiden.

Returnerede produkter skal sendes til:

HoverTech  
Attn: RGA # \_\_\_\_\_  
4482 Innovation Way  
Allentown, PA 18109

Europæiske virksomheder skal sende returnerede produkter til:



Attn: RGA # \_\_\_\_\_  
Kista Science Tower  
SE-164 51 Kista, Sverige

For produktgarantier, besøg vores website:

<https://hovermatt.com/standard-product-warranty/>



### HoverTech

4482 Innovation Way  
Allentown, PA 18109

[www.HoverMatt.com](http://www.HoverMatt.com)  
[Info@HoverMatt.com](mailto:Info@HoverMatt.com)

*Dette produkt overholder de relevante standarder for klasse 1-produkter i forordning om medicinsk udstyr (2017/745) om medicinske enheder.*



CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13,  
3951DB MAARN, NEDERLANDENE.

[www.cepartner4u.com](http://www.cepartner4u.com)



### Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,  
Hartlebury, Kidderminster,  
Worcestershire, DY10 4JB  
+44 121 561 2222

[www.etac.com/uk](http://www.etac.com/uk)



### TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33  
CH-6376 Emmetten  
CHRN-AR-20003070

[www.tapmed-swiss.ch](http://www.tapmed-swiss.ch)

I tilfælde af en uønsket hændelse i forhold til enheden skal hændelser rapporteres to vores autoriserede repræsentant. Vores autoriserede repræsentant videregiver oplysninger til producenten.



4482 Innovation Way  
Allentown, PA 18109

800.471.2776  
Fax 610.694.9601

[www.HoverMatt.com](http://www.HoverMatt.com)  
[Info@HoverMatt.com](mailto:Info@HoverMatt.com)